

USB-Ladegerät

- Notes**

 - Disconnect the product from the power supply after use.
 - The charger is suitable for a mains voltage of 100-240 V and can be used around the world. Please note, a country-specific adapter may be necessary.
 - You can find an appropriate selection of Hama products at www.hama.com.

 Notes

Input voltage/frequency	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Input current	350 mA
Output voltage	5 V
Output current	2400 mA

 After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

GB	Operating Instructions
D	Bedienungsanleitung
F	Mode d'emploi
E	Instrucciones de uso
RUS	Руководство по эксплуатации
I	Istruzioni per l'uso
NL	Gebruiksaanwijzing
GR	Οδηγίες χρήσης
PL	Instrukcja obsługi

D Bedienungsanleitung

- Hinweis**

 - Trennen Sie nach der Benutzung das Produkt vom Netz.
 - Das Ladegerät ist für eine Netzspannung von 100-240 V geeignet und daher weltweit einsetzbar. Beachten Sie, dass hierzu ein länderspezifischer Adapter notwendig ist.
 - Eine entsprechende Auswahl an Hama Produkten finden Sie unter www.hama.com.

 Hinweis

- Hinweis**

Beachten Sie, dass sich beim gleichzeitigen Laden zweier Endgeräte der Ladestrom halbiert und sich die Ladezeit der Endgeräte entsprechend verlängert.

 Hinweis

Eingangsspannung/Frequenz	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Eingangsstromstärke	350 mA
Ausgangsspannung	5 V
Ausgangsstromstärke	2400 mA

 Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

F Mode d'emploi

- Remarque**

 - Après utilisation, débranchez le produit du réseau.
 - Le chargeur est adapté à une tension secteur de 100-240 V et peut donc être utilisé dans le monde entier. Veuillez toutefois noter qu'un adaptateur est éventuellement nécessaire dans certains pays.
 - Vous trouverez un choix d'adaptateurs dans les produits Hama sur www.hama.com.

 Remarque

Tension/fréquence d'entrée	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Courant d'entrée	350 mA
Tension de sortie	5 V
Courant de sortie	2400 mA

 Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

E Instrucciones de uso

- Nota**

 - Desenchufe el aparato de la red cuando haya terminado de utilizarlo.
 - El cargador es apto para una tensión de red de 100 - 240 V, pudiéndose utilizar en todo el mundo. Tenga en cuenta que, para ello, es necesario utilizar un adaptador específico para cada país.
 - Encontrará una selección de productos adecuados de Hama en www.hama.com.

- Desench...

- Nota**

Tenga en cuenta que, al cargar dos terminales de forma simultánea, la corriente de carga se reduce a la mitad, prolongándose así el tiempo de carga de los terminales

 Nota

Tensión de entrada/frecuencia	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Intensidad de la corriente de entrada	350 mA
Tensión de salida	5 V
Intensidad de la corriente de salida	2400 mA

 Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

1. Техника безопасности

- Запрещается использовать не по назначению.
- Соблюдать технические характеристики.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Беречь от влаги и брызг.
- Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна находиться рядом с устройством в легко доступном месте.
- Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Кабель не сгибать и не зажимать.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Отключая провод от электросети, держать за вилку, а не за провод.
- Не давать детям!
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.

ⓘ Примечание
- По окончании использования отключите изделие от электросети. - Устройство рассчитано на работу от сети 100-240 В, поэтому его можно применять во всех странах мира. Однако для этого могут потребоваться соответствующие переходники. - Необходимые комплектующие смотрите на вебсайте www.hama.com.
ⓘ Примечание
В случае одновременной зарядки двух устройств зарядный ток распределяется на оба устройства, что увеличивает время зарядки.

2. Технические характеристики

Входное напряжение/частота	100 – 240 В / 50 – 60 Гц
Входной ток	350 mA
Выходное напряжение	5 В
Выходной ток	2400 mA

3. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды:

ⓘ С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующее: Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

1. Indicazioni di sicurezza

- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Collegare il prodotto solo a una presa appositamente omologata. La presa deve trovarsi nei pressi del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Non mettere in esercizio il prodotto se presenta danni visibili.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Per rimuovere il cavo, tirare la spina e mai il cavo.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Smaltire immediatamente il materiale d’imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all’apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.

ⓘ Avvertenza
- Dopo l’utilizzo, scollegare il prodotto dalla rete - Il caricabatterie è idoneo per una tensione di rete di 100-240 V e può quindi essere impiegato in tutto il mondo utilizzando gli adattatori specifici per ciascun paese. - Un'offerta corrispondente di prodotti Hama è disponibile all'indirizzo www.hama.com.
ⓘ Avvertenza
Prestare attenzione che quando si caricano contemporaneamente due terminali, la corrente di carica si dimezza e il tempo di carica si prolunga di conseguenza.

2. Dati tecnici

Tensione d’ingresso/frequenza	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Intensità di corrente in ingresso	350 mA
Tensione d’uscita	5 V
Intensità di corrente in uscita	2400 mA

3. Indicazioni di smaltimento

Informazioni per protezione ambientale:

ⓘ Dopo l’implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire I dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d’istruzioni o sull’imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell’ambiente.

1. Veiligheidsinstructies

- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Gebruik het product niet meer als het zichtbare beschadigingen vertoont.
- De kabel niet knikken of inklemmen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Trek, voor het loskoppelen van de kabel, direct aan de stekker en nimmer aan de kabel.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoorschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

ⓘ Aanwijzing
- Verbreek na gebruik van het product de verbinding met het stroomnet. - De oplader is geschikt voor een netspanning van 100-240 V en kan om die reden wereldwijd worden gebruikt. Neemt u in acht dat hiervoor een landspecifieke adapter is benodigd. - Een desbetreffende selectie van Hama-producten vindt u onder www.hama.com.
ⓘ Aanwijzing
Neemt u in acht dat bij het tegelijkertijd opladen van twee eindtoestellen de laadstroom wordt gehalveerd en zich dientengevolge de oplaadtijd van de eindapparatuur verlengt.

2. Technische specificaties

Ingangsspanning/ frequentie	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Ingangsstroom	350 mA
Uitgangsspanning	5 V
Uitgangsstroom	2400 mA

3. Aanwijzingen over de afvalverwerking

Notitie aangaande de bescherming van het milieu:

ⓘ Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elctronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

1. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Το προϊόν πρέπει να λειτουργεί μόνο συνδεδεμένο σε κατάλληλη πρίζα. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Μην συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν παρουσιάσει εμφανείς βλάβες.
- Μην τσακίζετε και μην συνθλίβετε το καλώδιο.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Για να βγάλετε το καλώδιο από την πρίζα τραβήξτε το φικ και ποτέ το καλώδιο.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ’ αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.

ⓘ Υπόδειξη
- Μετά τη χρήση αποσυνδέστε το προϊόν από το δίκτυο - Ο φορτιστής είναι κατάλληλος για τάση 100–240 V και ως εκ τούτου μπορεί να χρησιμοποιείται σε όλο τον κόσμο. Λάβετε υπόψη ότι χρειάζεται προσαρμογέας κατάλληλος για την εκάστοτε χώρα. - Θα βρείτε τα αντίστοιχα προϊόντα Hama στη σελίδα www.hama.com.
ⓘ Υπόδειξη
Λάβετε υπόψη ότι κατά την ταυτόχρονη φόρτιση δύο συσκευών το ρεύμα φόρτισης μοιράζεται στα δύο με αποτέλεσμα να αυξάνεται αντίστοιχα ο χρόνος φόρτισης των συσκευών.

2. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση εισόδου/ συχνότητα	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Ισχύς ρεύματος εισόδου	350 mA
Τάση εξόδου	5 V
Ισχύς ρεύματος εξόδου	2400 mA

3. Υποδείξεις απόρριψης

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:

ⓘ Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΕ και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δικαιο ισχύουν τα εξής: Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι’ αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

1. Wskazówki bezpieczeństwa

- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgamy wody.
- Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Nie używać produktu, gdy jest widocznie uszkodzony.
- Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Wyciągając kabel, chwycić bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za kabel.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

ⓘ Wskazówki
- Po zakończeniu ładowania należy odłączyć ładowarkę od sieci. - Ładowarka przeznaczona do użytku w sieci 100-240 V, dzięki czemu można używać jej na całym świecie. W tym celu konieczne jest zastosowanie odpowiedniego adaptera sieciowego. - Odpowiedni wybór akcesoriów Hama można znaleźć pod www.hama.com.

ⓘ Wskazówki
Należy pamiętać, że w przypadku jednoczesnego ładowania dwóch urządzeń końcowych prąd ładowania zmniejsza się o połowę, a czas ładowania wydłuża się odpowiednio.

2. Dane techniczne

Napięcie wejściowe/ częstotliwość	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Prąd na wejściu	350 mA
Napięcie wyjściowe	5 V
Prąd na wyjściu	2400 mA

3. Informacje dotycząca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

ⓘ Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednora-zowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

- 1. Güvenlik uyarıları**  
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
 - Bu ürünü teknik bilgilerde verilen kapasite sınırları dışında kullanmayın.
 - Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyunuz ve sadece kuru ortamlarda kullanınız.
 - Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
 - Ürünü sadece bu amaç için izin verilen bir prizde çalıştırınız. Priz ürüne yakın olmalı ve kolayca erişilebilmelidir.
 - Hasarlı olduğu açıkça görünen ürünleri çalıştırmayın.
 - Kablo bükülmemeli ve herhangi bir yere sıkıştırılmamalıdır.
 - Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
 - Kabloyu çıkartmak için asla kabloyu tutarak değil, daima fişi tutarak çekin.
 - Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!
 - Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.
 - Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.

 **Uyarı**

- Ürünü kullandıktan sonra şebekeden ayırın.
- Şarj cihazı 100-240 V için uygun olduğundan tüm dünyada kullanılabilir. Bu durumda ülkeye özel bir adaptör kullanılması gerektiğine dikkat edin.
- İlgili Hama ürünleri için, bkz. www.hama.com.

 **Uyarı**

İki cihazı aynı anda şarj ederken şarj akımının ikiye bölüneceğine ve cihazların şarj süresinin de buna göre daha uzun olacağına dikkat ediniz.

2. Teknik bilgiler

Giriş gerilimi/frekansı	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Giriş akımı gücü	350 mA
Çıkış gerilimi	5 V
Çıkış akımı gücü	2400 mA

3. Atık toplama bilgileri

Çevre koruma uyarısı:

 Avrupa Birliği Direktifi 2002/96/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

- 1. Instrucțiuni de siguranță**  
- Folositi produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
 - Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
 - Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
 - Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
 - Exploatați produsul numai la o priză de rețea aprobată în acest sens. Priza de rețea trebuie să fie plasată în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
 - Nu utilizați produsul în continuare dacă prezintă cazuri evidente de deteriorări.
 - Nu îndoiți și nu striviți cablul.
 - Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
 - Pentru scoaterea din priză trageți de ștecher și niciodată de cablu.
 - Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
 - Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
 - Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.

 **Instrucțiune**

- După utilizare întrerupeți produsul de la rețea.
- Încărcătorul este adecvat pentru o tensiune de rețea de 100-240 V și de aceea este global utilizabil. Vă rugăm să aveți în vedere că astfel este necesar un adaptor specific fiecărei țări.
- Un sortiment corespunzător de produse Hama găsiți la www.hama.com.

 Instrucțiune

Trebuie să aveți în vedere că la încărcarea simultană a două aparate finale, intensitatea curentului de încărcare scade la jumătate și durata de încărcare se prelungește corespunzător.

2. Date tehnice

Tensiune de intrare/frecvență	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Intensitate curent de intrare	350 mA
Tensiune de ieșire	5 V
Intensitate curent de ieșire	2400 mA

3. Informații pentru reciclare

Instrucțiuni pentru protecția mediului inconjurător:

 Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru inconjurător.

- 1. Säkerhetsanvisningar**  
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
 - Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
 - Proteja produkt mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
 - Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.
 - Använd bara produkten när den är ansluten till ett godkänt eluttag. Eluttaget måste sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
 - Fortsätt inte använda produkten när den har tydliga skador.
 - Böj och kläm inte kabeln.
 - Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
 - Dra direkt i kontakten när kabeln ska tas bort, aldrig i kabeln.
 - Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
 - Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
 - Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.

 **Hänvisning**

- Skilj produkten från elnätet efter användningen.
- Laddaren passar till en nätspänning från 100-240 V och kan därför användas över hela världen. Tänk på att det behövs en adapter som passar i det aktuella landet.
- Du hittar ett urval av passande Hama produkter på www.hama.com.

 Hänvisning

Tänk på att laddströmmen halveras när två slutapparater laddas samtidigt och att laddningstiden förlängs i motsvarande grad för apparaterna.

2. Tekniska data

Ingångsspänning/frekvens	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Ingångsström	350 mA
Utgångsspänning	5 V
Utgångsström	2400 mA

3. Kasseringshänvisningar

Not om miljöskydd:

 Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplats-er. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

- 1. Turvaohjeet**  
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
 - Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskyykrajojen ulkopuolella.
 - Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
 - Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
 - Yhdistä tuote vain pistorasiaan, joka on hyväksytty tuotteen käyttöä varten. Pistorasian tulee olla asennettu tuotteen lähelle sekä helposti saavutettavissa.
 - Älä käytä tuotetta enää, jos se on ilmeisesti vaurioitunut.
 - Älä taita johtoa äläkä aseta sitä puristuksiin.
 - Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värinälle.
 - Irrota sähköjohto aina vetämällä pistokkeesta, ei koskaan johdosta.
 - Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
 - Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
 - Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.

 **Ohje**

- Irrota tuote verkosta käytön jälkeen.
- Laturi soveltuu 100-240 V:n verkkojännitteelle ja sopii siten käyttöön kaikkialla maailmassa. Huomaa, että tätä varten tarvitaan maakohtainen sovitin.
- Valikoima tähän sopivia Hama-tuotteita on osoitteessa www.hama.com.

 Ohje

Huomioi, että kahden päätelaitteen samanaikainen lataaminen puolittaa latausvirran ja päätelaitteiden latausaika pitenee vastaavasti.

2. Tekniset tiedot

Tulojännite/taajuus	100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Tulovirran voimakkuus	350 mA
Lähtöjännite	5 V
Lähtövirran voimakkuus	2400 mA

3. Hävittämisohteet

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:

 Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikka-laitteet niiden käyttöiän päättyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleen-käytöllä, materiaalien/paristoja uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.



Hama (UK) Ltd.
Unit 4 Cherrywood
Chineham Business Park
Basingstoke
Hants RG24 8WF
United Kingdom
www.hama.co.uk

